

BRIEFING NOTE POUR CONSULTANTS EN MISSION A SAO TOME E PRINCIPE

GENERALITES

São Tomé est la capitale de la République Démocratique de São Tomé & Príncipe, un pays composé de deux îles principales. Elles sont sur le fuseau horaire GMT. La capitale est située à 30 kms au-dessus de la ligne de l'Equateur, ce qui signifie que pendant toute l'année le jour se lève vers 05H30 et se couche vers 17H30, avec des variations saisonnières de 15 minutes d'amplitude ; d'autre part, le climat est équatorial humide avec une température moyenne annuelle de 27° et une humidité relative de 91% en moyenne pendant la saison des pluies (de septembre à mai) et un peu moins pendant la « gravana » (saison sèche, de juin à août).

Ses 150000 habitants occupent un territoire de 1000 km² à peu près, ils sont 5000 sur l'île de Príncipe. Ce sont des descendants de populations très diverses, venues au cours des siècles soit du Portugal, à partir de la découverte de l'île en 1472, soit d'Afrique. Ils se sont installés là pour exploiter au mieux la grande fertilité des sols d'origine volcanique et un énorme potentiel végétal.

La production de canne à sucre, puis de café, et plus tard de cacao, était organisée autour des "roças", plantations basées sur l'esclavagisme pendant presque quatre siècles, puis sur la servitude de travailleurs forcés déplacés à partir d'autres colonies portugaises. En 1975, ces roças furent nationalisées et gérées par l'Etat. Depuis l'instauration d'un régime multipartiste, en 1990, l'agriculture est de plus en plus privatisée, familiale et orientée sur les cultures vivrières. Elle ne représente plus que 17% du PIB.

Actuellement, le pays a un niveau de Développement Humain (0.534) un peu supérieur au gros des pays subsahariens. Cependant, après une notable avancée entre 1950 et 1980, une détérioration très marquée s'est produite, à partir de la moitié des années 80, à cause des cours des matières premières qui se sont effondrés, de la pauvreté qui s'est étendue et des restrictions financières dans les programmes sociaux du Gouvernement.

Depuis octobre 2003, le pays est entré dans « l'ère du pétrole ». Des droits à l'exploitation de certains blocs marins d'une « zone d'exploitation conjointe » (S.T.P : 40%. + Nigéria : 60%) ont été mis en enchère et attribués début 2004, et depuis leur situation évolue peu apparemment.

QUELQUES RENSEIGNEMENTS UTILES

VISAS D'ENTREE.

Il s'obtient normalement aux Ambassades à Bruxelles, Libreville, Lisboa, Luanda et New York. Il s'obtient également à l'arrivée à l'aéroport pour les personnes dont le voyage est annoncé par le PNUD aux autorités de migrations et frontières. Il coûte 50 USD. Il est valable pour un mois et doit être renouvelé sans délais, sous peine de forte amende. Il faut noter que, depuis juillet 2000, les autorités d'émigration n'acceptent de délivrer des visas gratuits qu'aux détenteurs de Laissez-Passer des Nations Unies et de passeports diplomatiques.

LIAISONS AERIENNES

Les liaisons aériennes se font à partir de :

- ✓ **Lisboa** : 1 vol hebdomadaire direct par la TAP ;
- ✓ **Libreville** : 3 vols hebdomadaires (mardi, vendredi, dimanche) par Air Service. *Attention : les réservations et ventes se font seulement à partir de Libreville ou S. Tomé ;*
- ✓ **Luanda** : 1 vol hebdomadaire (le jeudi) sur la ligne Luanda, S. Tomé, Praia par la TAAG ;
- ✓ **Lagos** : 1 vol hebdomadaire (le samedi) par Air Contrato.

LOGEMENT

Hôtels Catégorie Internationale. Il faut compter entre 80 et 120 Euros (taux spécial pour les détenteurs des Laissez-Passer des Nations Unies) pour une chambre simple sans petit déjeuner et 25 USD par repas sans boissons

- **Hôtel Miramar** : tout près de la Maison des NU, avec piscine.
- **Hôtel Marlin Beach** : face à "Praia Lagarto", près de l'aéroport et à 4 kms du centre-ville. Tennis, piscine, chambres et suites dans chalets disséminées dans le parc. (prix spécial de 60\$)
- **Club Santana** : A 12 km au sud de la capitale, bungalows au dessus d'une petite plage privative.

Hôtels Catégorie confortable. Le prix pour une chambre simple avec petit déjeuner se situe autour de 60 USD. Compter 15 USD par repas sans boisson .

- **Hôtel La Provence (Fotomé)** : Familiale, près de l'aéroport, 6 suites et 1 studio

- **Hôtel Avenida** : Centre ville. Bonne cuisine portugaise/saotoméenne familiale
- **Hôtel Phénicia** : Centre ville. Restaurant libanais
- **Hôtel Residencial Baía** : Centre ville, à côté du marché.

Appartements : Meublés, pour 300 USD/semaine (tarif dégressif sur périodes plus longues). Pour les séjours de longue durée, la location de villas ou appartements se fait en vide. Il faut compter de 500 à 1000 USD pour un logement comprenant 2 chambres, un séjour, une cuisine et une SDB.

Le taux de DSA pour l'hôtel Miramar est de 201 USD, de 160 USD pour le Bombom resort de Príncipe et de 120 USD pour n'importe quel autre hôtel à S. Tomé, 95 USD à Príncipe.

BANQUE ET CHANGE

La monnaie locale est la Dobra (STD). En ce mois de novembre 2007, le cours NU est de 13.604 pour 1 USD et de 19.590 pour 1 Euro. Cinq banques privées opèrent à São Tomé et leur action sont plutôt centrée sur l'octroi de crédits à court terme aux entreprises, essentiellement de commerce, déjà établies. Les commissions pour les opérations bancaires sont très élevées. L'achat de devises est relativement aisé, sur le commerce parallèle et en petite quantité ; seuls les traveller's chèques sont disponibles dans les banques.

Les cartes bancaires ne sont acceptées que dans les hôtels de catégorie internationale à São Tomé et dans le Bombom Resort à Príncipe.

Dans les commerces, les chèques ne sont pas non plus acceptés. Il est indispensable que le voyageur arrive avec environ 200USD, en liquide, par semaine pour ses dépenses courantes d'autant que tous les paiements issus des NU se font seulement en chèque en USD, non endossables sur place.

COMMUNICATIONS – INFORMATION

Le téléphone marche correctement dans le pays et le tarif des communications internationales est un peu plus élevé

qu'en Europe et sans réduction aux heures creuses. Il existe quelques cabines publiques d'où on peut appeler avec des cartes disponibles localement. La téléphonie mobile est installée depuis 2002.

Le serveur local d'Internet (@cstome.net) fonctionne normalement, mais l'abonnement à la ligne haut débit est de 200 euros par mois. Les clients de l'hôtel Miramar (hmiramar@cstome.net) et ceux du Marlin Beach (marlinbh@cstome.net) ont accès à

Internet haut débit. Il existe trois cyber-bar, le Tropicana, le Café & Compania et Kia Net avec des tarifs abordables. Certains permettent l'utilisation de la W.F.

Les mass media locaux sont constitués par une chaîne de télévision santoméenne (TVS) qui émet un journal à 20H00, et la chaîne de télévision portugaise pour l'Afrique (RTPÁfrica), trois radio nationale, ainsi que RDP (Portugal), RFI (France), VOA (USA) qui émettent sur FM. A cela s'ajoutent quelques revues périodiques, et un hebdomadaire (Correo de la Semana).

TRANSPORT

Il y a 120 km de routes asphaltées dans toute l'île. Beaucoup de pistes et sentiers existent, donc une voiture 4 x 4 est indispensable. Il existe un marché de la location qui offre des services à des prix pouvant aller de 25 à 70 Euros/jour (selon la durée totale du contrat) pour une petite 4 x 4.

ACHATS

Les besoins de première nécessité (alimentation, vêtements, médicaments, meubles) peuvent être satisfaits sur le marché local. Il faut noter que le choix et la quantité de produits en vente sont assez réduits (vu l'isolement, la taille et le niveau économique du pays) et que la qualité des articles laisse souvent à désirer.

SANTE

Bien qu'ayant beaucoup diminué en fréquence, le paludisme frappe le pays, surtout sous la forme falciparium. Outre les répélants (à partir de 17H00) et l'usage du moustiquaire, il est recommandé de suivre une prophylaxie pour les courts séjours. *Demander l'avis de son médecin.*

Le carnet sanitaire jaune faisant état de la vaccination contre la fièvre jaune est obligatoire ; il est fortement recommandé de se vacciner contre l'hépatite B et de remettre à jour les vaccinations contre la typhoïde et le tétanos.

Les pharmacies du pays sont souvent en rupture de stocks. Il est donc prudent d'avoir ses propres réserves si on souffre de troubles chroniques.

Le dispensaire des Nations Unies est au service de tout consultant recruté avec un contrat international. Le dispensaire dispose d'un médecin et d'un laborantin, et ce durant l'horaire normale de fonctionnement du bureau. Les grands hôtels ont aussi un médecin au service de leurs clients.

SOUVENIRS

L'artisanat local produit surtout des pièces en bois (sculptures et marquetterie). Attention à l'interdiction internationale sur l'achat et l'exportation/importation des articles confectionnés à partir de l'écaille de tortue de mer!

Pour les philatélistes, le pays offre des séries remarquables. Une collection de cartes postales peut s'acheter à la poste.

LOISIRS

- Restaurants. Parmi les restaurants des hôtels, il faut donner une mention spéciale à la table du Club Santana qui offre de la grande cuisine française. Compter 50 euros pour un très bon repas, avec boissons. Nécessité de réserver 24 heures à l'avance.

On trouve aussi de la cuisine libanaise (Phénicia – 15 USD), (portugaise (La Provence/Fotomé – 15 USD, Pirata, O Farol, Sum Secreto aux alentours de 12 USD) et de la cuisine santoméenne (Filomar – 12 USD). Les prix sont indicatifs pour un plat du jour et un dessert.

Le container « O Paraíso dos Grelhados » emménagé en grillerie sur la promenade de l'Avenue Marginal 12 de Julho offre la spécialité populaire du “concon” (excellent poisson de roche) et boissons pour l'équivalent en monnaie local de 5 USD.

- Bistrots. La terrasse du « Passante » (annexée à l'Hôtel Miramar) est une institution, surtout dans la matinée. On y rencontre des expatriés. Dans la soirée, le « Café & companhia », le « Tropicana », le « Pirata » sur la mer
- Discothèques. Il y en a 5 ou 6, dont deux toujours un peu plus à la mode. « Kizomba », « Dolores », « Kudissanga ».
- La mer. Plages, plongée sous-marine encadrée au club à l'îlot de Rolas et à Bombom. Possibilité d'excursion en yacht : tour de l'île en hors bord: 150 USD pour un maximum de 8 personnes.
- La montagne & le tourisme rural. Roça San João à Angolares (40kms au sud de São Tomé ; pension complète : 50 USD) et Roça Bombain et Monte Forte (au centre du pays).
- Le weekend à Principe. AR en avion et demie-pension à l'Hôtel Resort Bombom : 350 USD/weekend/personne. Dépaysement et ravissement assurés.

SERVICES OFFERTS A SES CONSULTANTS PAR LA MAISON DES NATIONS UNIES

- Accueil, réservation d'hôtel et appui pour obtention du visa à l'arrivée. Check-in au départ.
- Une valise diplomatique toutes les 2 semaines, ou plus si nécessaire, à New York desservi par DHL.
- Services de télécommunication (fax et téléphonie).

Le consultant est prié de fournir à la Section des Opérations, dès son arrivée, le numéro de compte imputable (ou le numéro de son autorisation de voyage) pour régler, avant son départ du pays, tous les coûts des services rendus (à part ceux du Dispensaire et de la Bibliothèque) sus-mentionnés.

Il est demandé au consultant d'utiliser son propre ordinateur. Le Bureau n'est pas en mesure d'assurer le transport du consultant pendant son séjour.

HORAIRES DE TRAVAIL

-Dans la fonction publique : du lundi au vendredi inclus, de 07H30 à 12H00 et de 13H30 à 15H30.

-PNUD, FNUAP, PAM : du lundi au jeudi, de 08H00 à 12H30 et de 14H00 à 17H30; le vendredi, de 08H00 à 13H30.

-UNICEF, OMS : - - 07H30 à 12H30, 13H30 à 16H30 -

- -

OUVRAGES

Publications des NU à São Tomé (disponible électroniquement) :

- Conditions de vie. PNUD, 1999.
- Rapport National de Développement Humain 1998. PNUD, 1998 (français ou portugais).
- Rapport National de Développement Humain 2004. PNUD, 2004 (français ou portugais)
- Common Country Assessment. Nations Unies, São Tomé & Príncipe, 2005 (français).

Bibliographie:

- Caldeira, A. M. Mulheres, sexualidade e casamento no arquipélago de S. Tomé e Príncipe (séculos XV a XVII). Ed. Ministério de Educação, Lisboa, 1997. ISBN 972-762-178-3. A la fois agréable à lire, bourré d'informations et judicieusement orienté

- Dictionnaire Bilingue Français – Portugais. Un guide touristique, une première approche de la culture créole, le tout sous forme de dictionnaire.
- Espírito Santo, Carlos. A torre de razão. 2 volumes. Cooperação, Lisboa. 2000.
- Henriques, Isabel Costa. São Tomé & Príncipe : A invenção de uma sociedade. Documenta Histórica, Lisboa, 2000. ISBN 972-699-569-.
- Dominique Gallet: São Tomé e Príncipe, les îles du milieu du monde. Ed° Karthala – Paris 2000
- Siebert, Gerhardt. Comrades, Clients and Cousins - Colonialism, Socialism and Democratisation in São Tomé & Príncipe. Ed. Research School CNWS, Lieden, The Netherlands, 1999. ISBN 9057890178.. Il existe une traduction en portugais sous le titre « Camaradas, clientes y compadres »

☎ QUELQUES TELEPHONES UTILES

INDICATIF : 239

Maison des Nations Unies

Standard 221122/3,222192

| | |
|---------|--------|
| Angola | 222376 |
| Nigéria | 222405 |
| Brésil | 226061 |
| Taïwan | 223529 |

| | |
|----------|--------|
| Portugal | 221130 |
| France | 222266 |
| Gabon | 224434 |

Hôtels

| | |
|-------------------------|---------|
| Miramar | 222 511 |
| Marlin Beach | 222 350 |
| Club Santana | 222 023 |
| Rotas de Africa (Rolas) | 223 600 |
| La Provence | 221 038 |
| Residencial Avenida | 222 368 |
| Phénicia | 224 203 |
| Baía | 221 155 |
| Roça São João | 261 140 |
| Bombom (Príncipe) | 251 114 |

Gouvernement

| | |
|--------------------|--------|
| Premier Ministre | 222890 |
| Aff.Etrang.et Coop | 222309 |
| Justice | 222055 |
| Com., Ind Tourisme | 224183 |
| Trav. Publics | 224199 |
| Infrastr | 224350 |
| Trav Emploi | 222290 |
| Solidarité | |
| Jeunesse Sports | |

| | |
|---------------------|--------|
| Planificat°& Fin. | 221083 |
| Agriculture, Pêches | 224179 |
| Ress. Nat. | 225272 |
| Environmtt | 241200 |
| Santé | 222496 |
| Educat° Culture | 222041 |
| Défense Sécurité | 226678 |
| Ref Etat Adm | |
| Publq | |

Ambassades